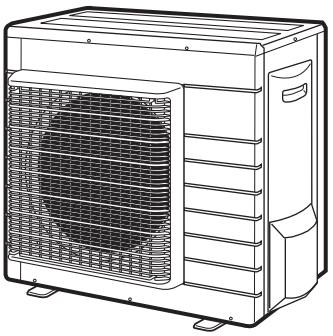
DAIKIN

INSTALLERINGS-HÅNDBOK

R32 Split Series



Modeller
RXM42M3V1B9
RXM50M3V1B9
RXM60M3V1B9
ARXM50M3V1B9

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 (RUS) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 (DK) erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 (S) deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (N) erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon, innebærer at:
13 (FIN) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 (H) teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 (PL) deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 (RO) declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiţionat la care se referă această declaraţie:
19 (SLO) z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 (EST) kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 (BG) декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 (LT) visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 (LV) ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 (TR) tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

RXM42M3V1B9, RXM50M3V1B9, ARXM50M3V1B9,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutssetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održiavajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Low Voltage 2014/35/EU
Machinery 2006/42/EC **
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01	**Note ***	as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate <C>**.	06	**Nota ***	delineato nel <A> e giudicato positivamente da <B> secondo il **Certificato <C>**.	11	**Information ***	enligt <A> och godkänts av <B> enligt **Certifikatet <C>**.	16	**Megjegyzés ***	a(z) <A> alapján, a(z) <B> igazolta a megfelelést, a(z) **<C> tanúsítvány** szerint.	21	**Забележка ***	както е изложено в <A> и оценено положително от <B> съгласно **Сертификата <C>**.
02	**Hinweis ***	wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.	07	**Σημείωση ***	όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το <B> σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.	12	**Merk ***	som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av <B> ifølge **Sertifikat <C>**.	17	**Uwaga ***	zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią <B> i **Świadectwem <C>**.	22	**Pastaba ***	kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nusprėsta <B> pagal **Sertifikatą <C>**.			
03	**Remarque ***	tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au **Certificat <C>**.	08	**Nota ***	tal como establecido em <A> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o **Certificado <C>**.	13	**Huom ***	jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka <B> on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.	18	**Notă ***	așa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de <B> în conformitate cu **Certificatul <C>**.	23	**Piezīmes ***	kā norādīts <A> un atbilstoši <B> pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.			
04	**Bemerk ***	zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig **Certificaat <C>**.	09	**Примечание ***	как указано в <A> и в соответствии с положительным решением <B> согласно **Свидетельству <C>**.	14	**Poznámka ***	jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno <B> v souladu s **osvědčením <C>**.	19	**Opomba ***	kot je določeno v <A> in odobreno s strani <B> v skladu s **certifikatom <C>**.	24	**Poznámka ***	ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené <B> v súlade s **osvedčením <C>**.			
05	**Nota ***	como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el **Certificado <C>**.	10	**Bemærk ***	som anført i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til **Certifikat <C>**.	15	**Napomena ***	kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema **Certifikatu <C>**.	20	**Märkus ***	nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.	25	**Not ***	<A>'da belirtildiği gibi ve **<C> Sertifikasına** göre <B> tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.			

<A>	DAIKIN.TCF.032C15/04-2017
<B>	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC

01 ** DICz*** is authorised to compile the Technical Construction File.
02 ** DICz*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 ** DICz*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 ** DICz*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05 ** DICz*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 ** DICz*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
07 ** Η DICz*** είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08 ** A DICz*** está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09 ** Компания DICz*** уполномочена составить Комплект технической документации.
10 ** DICz*** er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11 ** DICz*** är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12 ** DICz*** har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
13 ** DICz*** on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14 ** Společnost DICz*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15 ** DICz*** je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16 ** A DICz*** jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17 ** DICz*** ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18 ** DICz*** este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcţie.
19 ** DICz*** je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20 ** DICz*** on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21 ** DICz*** е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22 ** DICz*** yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23 ** DICz*** ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24 ** Spoločnosť DICz*** je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 ** DICz*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

3P475203-5A

DAIKIN

Tetsuya Baba
Managing Director
Pilsen, 2nd of May 2017

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 (RUS) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 (DK) erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 (S) deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (N) erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjonen, innebærer at:
13 (FIN) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 (H) teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 (PL) deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 (RO) declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiţionat la care se referă această declaraţie:
19 (SLO) z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 (EST) kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 (BG) декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 (LT) visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 (LV) ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 (TR) tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

RXM60M3V1B9,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održavajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Machinery 2006/42/EC ***
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *
Pressure Equipment 2014/68/EU **
Low Voltage 2014/35/EU

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 * as set out in **<A>** and judged positively by **<B>** according to the **Certificate <C>**.
** as set out in the Technical Construction File **<D>** and judged positively by **<E>** (Applied module **<F>**) according to the certificate **<G>**. Risk category **<H>**. Also refer to next page.
02 * wie in **<A>** aufgeführt und von **<B>** positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.
** wie in der Technischen Konstruktionsakte **<D>** aufgeführt und von **<E>** (Angewandtes Modul **<F>**) positiv ausgezeichnet gemäß **Zertifikat <G>**. Risikoart **<H>**. Siehe auch nächste Seite.
03 * tel que défini dans **<A>** et évalué positivement par **<B>** conformément au **Certificat <C>**.
** tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique **<D>** et jugé positivement par **<E>** (Module appliqué **<F>**) conformément au **Certificat <G>**. Catégorie de risque **<H>**. Se reporter également à la page suivante.
04 * zoals vermeld in **<A>** en positief beoordeeld door **<B>** overeenkomstig **Certificaat <C>**.
** zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier **<D>** en in orde bevonden door **<E>** (Toegepaste module **<F>**) overeenkomstig **Certificaat <G>**. Risicocategorie **<H>**. Zie ook de volgende pagina.
05 * como se establece en **<A>** y es valorado positivamente por **<B>** de acuerdo con el **Certificado <C>**.
** tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica **<D>** y juzgado positivamento por **<E>** (Modulo aplicado **<F>**) según el **Certificado <G>**. Categoría de riesgo **<H>**. Consulte también la siguiente página.
06 * delineato nel **<A>** e giudicato positivamente da **<B>** secondo il **Certificato <C>**.
** delineato nel File Tecnico di Costruzione **<D>** e giudicato positivamente da **<E>** (Modulo **<F>** applicato) secondo il **Certificato <G>**. Categoria di rischio **<H>**. Fare riferimento anche alla pagina successiva.
07 * όπως καθορίζεται στο **<A>** και κρίνεται θετικά από το **<B>** σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.
** όπως προσδιορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής **<D>** και κρίνεται θετικά από το **<E>** (Χρησιμοποιούμενη υπομονάδα **<F>**) σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <G>**. Κατηγορία επικινδυνότητας **<H>**. Ανατρέξτε επίσης στην επόμενη σελίδα.
08 * tal como estabelecido em **<A>** e com o parecer positivo de **<B>** de acordo com o **Certificado <C>**.
** tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção **<D>** e com o parecer positivo de **<E>** (Módulo aplicado **<F>**) de acordo com o **Certificado <G>**. Categoria de risco **<H>**. Consultar também a página seguinte.
09 * как указано в **<A>** и в соответствии с положительным решением **<B>** согласно **Свидетельству <C>**.
** как указано в Досье технического толкования **<D>** и в соответствии с положительным решением **<E>** (Прикладной модуль **<F>**) согласно **Свидетельству <G>**. Категория риска **<H>**. Также смотрите следующую страницу.
10 * som anført i **<A>** og positivt vurderet af **<B>** i henhold tilPressure Equipment 2014/68/EU **Certifikat <C>**.
** som anført i den Tekniske Konstruktionsfil **<D>** og positivt vurderet af **<E>** (Anvendt modul **<F>**) i henhold til **Certifikat <G>**. Risikoklasse **<H>**. Se også næste side.
11 * enligt **<A>** och godkänts av **<B>** enligt **Certifikatet <C>**.
** i enlighet med den Tekniska Konstruktionsfilen **<D>** som positivt intygats av **<E>** (Fastsatt modul **<F>**) vilket också framgår av **Certifikat <G>**. Riskkategori **<H>**. Se även nästa sida.
12 * som det fremkommer i **<A>** og gjennom positiv bedømmelse av **<B>** ifølge **Sertifikat <C>**.
** som det fremkommer i den Tekniske Konstruksjonsfilen **<D>** og gjennom positiv bedømmelse av **<E>** (Anvendt modul **<F>**) ifølge **Sertifikat <G>**. Risikokategori **<H>**. Se også neste side.
13 * jotka on esitetty asiakirjassa **<A>** ja jotka **<B>** on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.
** jotka on esitetty Teknisessä Asiakirjassa **<D>** ja jotka **<E>** on hyväksynyt (Sovellettu moduli **<F>**) **Sertifikaatin <G>** mukaisesti. Vaaraluokka **<H>**. Katso myös seuraava sivu.
14 * jak bylo uvedeno v **<A>** a pozitivně zjištěno **<B>** v souladu s **osvědčením <C>**.
** jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce **<D>** a pozitivně zjištěno **<E>** (použitý modul **<F>**) v souladu s **osvědčením <G>**. Kategorie rizik **<H>**. Viz také následující strana.
15 * kako je izloženo u **<A>** i pozitivno ocijenjeno od strane **<B>** prema **Certifikatu <C>**.
** kako je izloženo u Datoteci o tehničkoj konstrukciji **<D>** i pozitivno ocijenjeno od strane **<E>** (Primijenjen modul **<F>**) prema **Certifikatu <G>**. Kategorija opasnosti **<H>**. Također pogledajte na sljedećoj stranici.
16 * a(z) **<A>** alapján, a(z) **<B>** igazolta a megfelelést, a(z) **<C>** **tanúsítvány** szerint.
** a(z) **<D>** műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) **<E>** igazolta a megfelelést (alkalmazott modul: **<F>**), a(z) **<G>** **tanúsítvány** szerint. Veszélyességi kategória **<H>**. Lásd még a következő oldalon.
17 * zgodnie z dokumentacją **<A>**, pozytywną opinią **<B>** i **Świadectwem <C>**.
** zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną **<D>** i pozytywną opinią **<E>** (Zastosowany moduł **<F>**) zgodnie ze **Świadectwem <G>**. Kategoria zagrożenia **<H>**. Patrz także następna strona.
18 * aşa cum este stabilit în **<A>** şi apreciat pozitiv de **<B>** în conformitate cu **Certificatul <C>**.
** conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcţie **<D>** şi apreciate pozitiv de **<E>** (Modul aplicat **<F>**) în conformitate cu **Certificatul <G>**. Categorie de risc **<H>**. Consultaţi de asemenea pagina următoare.
19 * kot je določeno v **<A>** in odobreno s strani **<B>** v skladu s **certifikatom <C>**.
** kot je določeno v tehnični mapi **<D>** in odobreno s strani **<E>** (Uporabljen modul **<F>**) v skladu s **certifikatom <G>**. Kategorija tveganja **<H>**. Glejte tudi na naslednji strani.
20 * nagu on näidatud dokumendis **<A>** ja heaks kiidetud **<B>** järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.
** nagu on näidatud tehnilises dokumentatsioonis **<D>** ja heaks kiidetud **<E>** järgi (lisamoodul **<F>**) vastavalt **sertifikaadile <G>**. Riskikategooria **<H>**. Vaadake ka järgmist lehekülge.
21 * както е изложено в **<A>** и оценено положително от **<B>** съгласно **Сертификата <C>**.
** както е заложено в Акта за техническа конструкция **<D>** и оценено положително от **<E>** (Приложен модул **<F>**) съгласно **Сертификат <G>**. Категория риск **<H>**. Вижте също на следващата страница.
22 * kaip nustatyta **<A>** ir kaip teigiamai nuspręsta **<B>** pagal **Sertifikatą <C>**.
** kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje **<D>** ir patvirtinta **<E>** (taikomas modulis **<F>**) pagal pažymėjimą **<G>**. Rizikos kategorija **<H>**. Taip pat žiūrėkite ir kitą puslapį.
23 * kā norādīts **<A>** un atbilstoši **<B>** pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.
** kā noteikts tehniskajā dokumentācijā **<D>**, atbilstoši **<E>** pozitīvajam lēmumam (piekrītīgā sadaļa: **<F>**), ko apliecina **sertifikāts <G>**. Riska kategorija **<H>**. Skat. arī nākošo lappusi.
24 * ako bolo uvedené v **<A>** a pozitívne zistené **<B>** v súlade s **osvedčením <C>**.
** ako je to stanovené v Súbore technickej konštrukcie **<D>** a kladne posúdené **<E>** (Aplikovaný modul **<F>**) podľa **Certifikátu <G>**. Kategória nebezpečia **<H>**. Viď tiež nasledovnú stranu.
25 * **<A>**'da belirtildiği gibi ve **<C>** **Sertifikasına** göre **<B>** tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.
** **<D>** Teknik Yapı Dosyasında belirtildiği gibi ve **<G>** **Sertifikasına** göre **<E>** tarafından olumlu olarak (Uygulanan modül **<F>**) değerlendirilmiştir. **<G>**. Risk kategorisi **<H>**. Ayrıca bir sonraki sayfaya bakın.

<A>	**DAIKIN.TCF.032C15/04-2017**
<B>	**DEKRA (NB0344)**
<C>	**2159619.0551-EMC**
<D>	**TCF-CZ16009-01**
<E>	**VINÇOTTE nv (NB0026)**
<F>	**D1**
<G>	**100379113/1115**
<H>	**II**

01 *** DICz# is authorised to compile the Technical Construction File.
02 *** DICz# hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 *** DICz# est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 *** DICz# is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05 *** DICz# está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 *** DICz# è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
07 *** Η DICz# είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08 *** A DICz# está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09 *** Компания DICz# уполномочена составить Комплект технической документации.
10 *** DICz# er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11 *** DICz# är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12 *** DICz# har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
13 *** DICz# on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14 *** Společnost DICz# má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15 *** DICz# je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16 *** A DICz# jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17 *** DICz# ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18 *** DICz# este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcţie.
19 *** DICz# je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20 *** DICz# on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21 *** DICz# е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22 *** DICz# yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23 *** DICz# ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24 *** Spoločnosť DICz# je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 *** DICz# Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

2P427092-9H

#DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

01 (GB) continuation of previous page:
02 (D) Fortsetzung der vorherigen Seite:
03 (F) suite de la page précédente:
04 (NL) vervolg van vorige pagina:
05 (E) continuación de la página anterior:
06 (I) continua dalla pagina precedente:
07 (GR) συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα:
08 (P) continuação da página anterior:
09 (RUS) продолжение предыдущей страницы:
10 (DK) fortsat fra forrige side:
11 (S) fortsättning från föregående sida:
12 (N) fortsettelse fra forrige side:
13 (FIN) jatkoa edelliseltä sivulta:
14 (CZ) pokračování z předchozí strany:
15 (HR) nastavak s prethodne stranice:
16 (H) folytatás az előző oldalról:
17 (PL) ciąg dalszy z poprzedniej strony:
18 (RO) continuarea paginii anterioare:
19 (SLO) nadaljevanje s prejšnje strani:
20 (EST) eelmise leheküle järg:
21 (BG) продължение от предходната страница:
22 (LT) ankstesnio puslapio tęsinys:
23 (LV) iepriekšējās lappuses turpinājums:
24 (SK) pokračovanie z predchádzajúcej strany:
25 (TR) önceki sayfadan devam:

01 Design Specifications of the models to which this declaration relates:
02 Konstruktionsdaten der Modelle auf die sich diese Erklärung bezieht:
03 Spécifications de conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration:
04 Ontwerpspecificaties van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:
06 Specifiche di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione:
07 Προδιαγραφές Σχεδιασμού των μοντέλων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση:
08 Especificações de projecto dos modelos a que se aplica esta declaração:
09 Проектные характеристики моделей, к которым относится настоящее заявление:
10 Typespecifikationer for de modeller, som denne erklæring vedrører:
11 Designspecifikationer för de modeller som denna deklaration gäller:
12 Konstruksjonsspesifikasjoner for de modeller som berøres av denne deklarasjonen:
13 Tätä ilmoitusta koskevien mallien rakennemäärittely:
14 Specifikace designu modelů, ke kterým se vztahuje toto prohlášení:
15 Specifikacije dizajna za modele na koje se ova izjava odnosi:
16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező modellek tervezési jellemzői:
17 Specyfikacje konstrukcyjne modeli, których dotyczy deklaracja:
18 Specificaţiile de proiectare ale modelelor la care se referă această declaraţie:
19 Specifikacije tehničnega načrta za modele, na katere se nanaša ta deklaracija:
20 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispetsifikatsioonid:
21 Проектни спецификации на моделите, за които се отнася декларацията:
22 Konstrukcinės specifikacijos modelių, kurie susiję su šia deklaracija:
23 To modeļu dizaina specifikācijas, uz kurām attiecas šī deklarācija:
24 Konštrukčné špecifikácie modelu, ktorého sa týka toto vyhlásenie:
25 Bu bildirinin ilgili olduğu modellerin Tasarım Özellikleri:

01
- Maximum allowable pressure (PS): **<K>** (bar)
- Minimum/maximum allowable temperature (TS*):
  - * TSmin: Minimum temperature at low pressure side: **<L>** (°C)
  - * TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): **<M>** (°C)
- Refrigerant: **<N>**
- Setting of pressure safety device: **<P>** (bar)
- Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

02
- Maximal zulässiger Druck (PS): **<K>** (Bar)
- Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS*):
  - * TSmin: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: **<L>** (°C)
  - * TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: **<M>** (°C)
- Kältemittel: **<N>**
- Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: **<P>** (Bar)
- Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells

03
- Pression maximale admise (PS): **<K>** (bar)
- Température minimum/maximum admise (TS*):
  - * TSmin: température minimum côté basse pression: **<L>** (°C)
  - * TSmax: température saturée correspondant à la pression maximale admise (PS): **<M>** (°C)
- Réfrigérant: **<N>**
- Réglage du dispositif de sécurité de pression: **<P>** (bar)
- Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle

04
- Maximaal toelaatbare druk (PS): **<K>** (bar)
- Minimaal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*):
  - * TSmin: Minimumtemperatuur aan lagedrukzijde: **<L>** (°C)
  - * TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS): **<M>** (°C)
- Koelmiddel: **<N>**
- Instelling van drukbeveiliging: **<P>** (bar)
- Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model

05
- Presión máxima admisible (PS): **<K>** (bar)
- Temperatura mínima/máxima admisible (TS*):
  - * TSmin: Temperatura mínima en el lado de baja presión: **<L>** (°C)
  - * TSmax: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): **<M>** (°C)
- Refrigerante: **<N>**
- Ajuste del presostato de seguridad: **<P>** (bar)
- Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo

06
- Pressione massima consentita (PS): **<K>** (bar)
- Temperatura minima/massima consentita (TS*):
  - * TSmin: temperatura minima nel lato di bassa pressione: **<L>** (°C)
  - * TSmax: temperatura satura corrispondente alla pressione massima consentita (PS): **<M>** (°C)
- Refrigerante: **<N>**
- Impostazione del dispositivo di controllo della pressione: **<P>** (bar)
- Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello

07
- Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): **<K>** (bar)
- Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*):
  - * TSmin: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: **<L>** (°C)
  - * TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): **<M>** (°C)
- Ψυκτικό: **<N>**
- Ρύθμιση της διάταξης ασφάλειας πίεσης: **<P>** (bar)
- Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου

08
- Pressão máxima permitida (PS): **<K>** (bar)
- Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*):
  - * TSmin: Temperatura mínima em baixa pressão: **<L>** (°C)
  - * TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS): **<M>** (°C)
- Refrigerante: **<N>**
- Regulação do dispositivo de segurança da pressão: **<P>** (bar)
- Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade

09
- Максимально допустимое давление (PS): **<K>** (бар)
- Минимально/Максимально допустимая температура (TS*):
  - * TSmin: Минимальная температура на стороне низкого давления: **<L>** (°C)
  - * TSmax: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): **<M>** (°C)
- Хладагент: **<N>**
- Настройка устройства защиты по давлению: **<P>** (бар)
- Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели

10
- Maks. tilladt tryk (PS): **<K>** (bar)
- Min./maks. tilladte temperatur (TS*):
  - * TSmin: Min. temperatur på lavtrykssiden: **<L>** (°C)
  - * TSmax: Mættet temperatur svarende til maks. tilladte tryk (PS): **<M>** (°C)
- Kølemiddel: **<N>**
- Indstilling af tryksikringsudstyr: **<P>** (bar)
- Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabriksskilt

11
- Maximalt tillåtet tryck (PS): **<K>** (bar)
- Min/max tillåten temperatur (TS*):
  - * TSmin: Minimumtemperatur på lågtryckssidan: **<L>** (°C)
  - * TSmax: Mättnadstemperatur som motsvarar maximalt tillåtet tryck (PS): **<M>** (°C)
- Köldmedel: **<N>**
- Inställning för trycksäkerhetsenhet: **<P>** (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår: se modellens namnplåt

12
- Maksimalt tillatt trykk (PS): **<K>** (bar)
- Minimalt/maksimalt tillatt temperatur (TS*):
  - * TSmin: Minimumstemperatur på lavtrykksiden: **<L>** (°C)
  - * TSmax: Metningstemperatur i samsvar med maksimalt tillatt trykk (PS): **<M>** (°C)
- Kjølemedium: **<N>**
- Innstilling av sikkerhetsanordning for trykk: **<P>** (bar)
- Produksjonsnummer og produksjonsår: se modellens merkeplate

13
- Suurin sallittu paine (PS): **<K>** (bar)
- Pienin/suurin sallittu lämpötila (TS*):
  - * TSmin: Alhaisin matalapainepuolen lämpötila: **<L>** (°C)
  - * TSmax: Suurinta sallittua painetta (PS) vastaava kyllästyslämpötila: **<M>** (°C)
- Kylmäaine: **<N>**
- Varmuuspainelaitteen asetus: **<P>** (bar)
- Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi

14
- Maximální přípustný tlak (PS): **<K>** (bar)
- Minimální/maximální přípustná teplota (TS*):
  - * TSmin: Minimální teplota na nízkotlaké straně: **<L>** (°C)
  - * TSmax: Saturovaná teplota odpovídající maximálnímu přípustnému tlaku (PS): **<M>** (°C)
- Chladivo: **<N>**
- Nastavení bezpečnostního tlakového zařízení: **<P>** (bar)
- Výrobní číslo a rok výroby: viz typový štítek modelu

15
- Najveći dopušten tlak (PS): **<K>** (bar)
- Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS*):
  - * TSmin: Najniža temperatura u području niskog tlaka: **<L>** (°C)
  - * TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): **<M>** (°C)
- Rashladno sredstvo: **<N>**
- Postavke sigurnosne naprave za tlak: **<P>** (bar)
- Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela

16
- Legnagyobb megengedhető nyomás (PS): **<K>** (bar)
- Legkisebb/legnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS*):
  - * TSmin: Legkisebb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalon: **<L>** (°C)
  - * TSmax: A legnagyobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: **<M>** (°C)
- Hűtőközeg: **<N>**
- A túlnyomás-kapcsoló beállítása: **<P>** (bar)
- Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján

17
- Maksymalne dopuszczalne ciśnienie (PS): **<K>** (bar)
- Minimalna/maksymalna dopuszczalna temperatura (TS*):
  - * TSmin: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej: **<L>** (°C)
  - * TSmax: Temperatura nasycenia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): **<M>** (°C)
- Czynnik chłodniczy: **<N>**
- Nastawa ciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa: **<P>** (bar)
- Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu

18
- Presiune maximă admisibilă (PS): **<K>** (bar)
- Temperatură minimă/maximă admisibilă (TS*):
  - * TSmin: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: **<L>** (°C)
  - * TSmax: Temperatură de saturaţie corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): **<M>** (°C)
- Agent frigorific: **<N>**
- Reglarea dispozitivului de siguranţă pentru presiune: **<P>** (bar)
- Numărul de fabricaţie şi anul de fabricaţie: consultaţi placa de identificare a modelului

19
- Maksimalni dovoljeni tlak (PS): **<K>** (bar)
- Minimalna/maksimalna dovoljena temperatura (TS*):
  - * TSmin: Minimalna temperatura na nizkotlačni strani: **<L>** (°C)
  - * TSmax: Nasičena temperatura, ki ustreza maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS): **<M>** (°C)
- Hladivo: **<N>**
- Nastavljanje varnostne naprave za tlak: **<P>** (bar)
- Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico

20
- Maksimaalne lubatud surve (PS): **<K>** (bar)
- Minimaalne/maksimaalne lubatud temperatuur (TS*):
  - * TSmin: Minimaalne temperatuur madalsurve küljel: **<L>** (°C)
  - * TSmax: Maksimaalsele lubatud survele (PS) vastav küllastunud temperatuur: **<M>** (°C)
- Jahutusaine: **<N>**
- Surve turvaseadme seadistus: **<P>** (bar)
- Tootmisnumber ja tootmisaasta: vaadake mudeli andmeplaati

21
- Максимално допустимо налягане (PS): **<K>** (bar)
- Минимално/максимално допустима температура (TS*):
  - * TSmin: Минимална температура от страната на ниското налягане: **<L>** (°C)
  - * TSmax: Температура на насищане, съответстваща на максимално допустимото налягане (PS): **<M>** (°C)
- Охладител: **<N>**
- Настройка на предпазното устройство за налягане: **<P>** (bar)
- Фабричен номер и година на производство: вижте табелката на модела

22
- Maksimalus leistinas slėgis (PS): **<K>** (bar)
- Minimali/maksimali leistina temperatūra (TS*):
  - * TSmin: Minimali temperatūra žemo slėgio pusėje: **<L>** (°C)
  - * TSmax: Prisotinta temperatūra, atitinkamti maksimalų leistiną slėgį (PS): **<M>** (°C)
- Šaldymo skystis: **<N>**
- Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas: **<P>** (bar)
- Gaminio numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę

23
- Maksimālais pieļaujamais spiediens (PS): **<K>** (bar)
- Minimālā/maksimālā pieļaujamā temperatūra (TS*):
  - * TSmin: Minimālā temperatūra zemā spiediena pusē: **<L>** (°C)
  - * TSmax: Piesātinātā temperatūra saskaņā ar maksimālo pieļaujamo spiedienu (PS): **<M>** (°C)
- Dzesinātājs: **<N>**
- Spiediena drošības ierīces iestatīšana: **<P>** (bar)
- Izgatavošanas numurs un izgatavošanas gads: skat. modeļa izgatavotājuzņēmuma plāksnītie

24
- Maximálny povolený tlak (PS): **<K>** (bar)
- Minimálna/maximálna povolená teplota (TS*):
  - * TSmin: Minimálna teplota na nízkotlakovej strane: **<L>** (°C)
  - * TSmax: Nasýtená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): **<M>** (°C)
- Chladivo: **<N>**
- Nastavenie tlakového poistného zariadenia: **<P>** (bar)
- Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu

25
- İzin verilen maksimum basınç (PS): **<K>** (bar)
- İzin verilen minimum/maksimum sıcaklık (TS*):
  - * TSmin: Düşük basınç tarafındaki minimum sıcaklık: **<L>** (°C)
  - * TSmax: İzin verilen maksimum basınca (PS) karşı gelen doyma sıcaklığı: **<M>** (°C)
- Soğutucu: **<N>**
- Basınç emniyet düzeninin ayarı: **<P>** (bar)
- İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

<K>	PS	**41.7**	**bar**
<L>	TSmin	**-35**	**°C**
<M>	TSmax	**63.8**	**°C**
<N>		**R32**	
<P>		**41.7**	**bar**

01 Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: **<Q>**

02 Name und Adresse der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie urteilte: **<Q>**

03 Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement de pression: **<Q>**

04 Naam en adres van de aangemelde instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: **<Q>**

05 Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: **<Q>**

06 Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: **<Q>**

07 Όνομα και διεύθυνση του Κοινοποιημένου οργανισμού που απεφάνθη θετικά για τη συμμόρφωση προς την Οδηγία Εξοπλισμών υπό Πίεση: **<Q>**

08 Nome e morada do organismo notificado, que avaliou favoravelmente a conformidade com a directiva sobre equipamentos pressurizados: **<Q>**

09 Название и адрес органа технической экспертизы, принявшего положительное решение о соответствии Директиве об оборудовании под давлением: **<Q>**

10 Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykbærende Udstyr): **<Q>**

11 Namn och adress för det anmälda organ som godkänt uppfyllandet av tryckutrustningsdirektivet: **<Q>**

12 Navn på og adresse til det autoriserte organet som positivt bedømte samsvar med direktivet for trykkutstyr (Pressure Equipment Directive): **<Q>**

13 Sen ilmoitetun elimen nimi ja osoite, joka teki myönteisen päätöksen painelaitedirektiivin noudattamisesta: **<Q>**

14 Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení shody se směrnicí o tlakových zařízeních: **<Q>**

15 Naziv i adresa prijavljenog tijela koje je donijelo pozitivnu prosudbu o usklađenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: **<Q>**

16 A nyomástartó berendezésekre vonatkozó irányelvnek való megfelelőséget igazoló bejelentett szervezet neve és címe: **<Q>**

17 Nazwa i adres Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: **<Q>**

18 Denumirea şi adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: **<Q>**

19 Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi: **<Q>**

20 Teavitatud organi, mis hindas Surveseadmete Direktiiviga ühilduvust positiivselt, nimi ja aadress: **<Q>**

21 Наименование и адрес на упълномощения орган, който се е произнесъл положително относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане: **<Q>**

22 Atsakingos institucijos, kuri davė teigiamą sprendimą pagal slėginės įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas: **<Q>**

23 Sertifikācijas institūcijas, kura ir devusi pozitīvu slēdzienu par atbilstību Spiediena iekārtu Direktīvai, nosaukums un adrese: **<Q>**

24 Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakové zariadenia: **<Q>**

25 Basınçlı Teçhizat Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak değerlendirilen Onaylanmış kuruluşun adı ve adresi: **<Q>**

<Q> VINÇOTTE nv
JAN OLIESLAGERSLAAN, 35
1800 VILVOORDE, Belgium

2P427092-9H

DAIKIN

Tetsuya Baba
Managing Director
Pilsen, 2nd of May 2017

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

Sikkerhetshensyn

	Les forholdsreglene i denne håndboken nøye før du bruker enheten.		Dette apparatet er fylt med R32.

- De beskrevne forholdsreglene er klassifisert som ADVARSEL og FORSIKTIG. Begge typer inneholder viktig informasjon om sikkerhet. Sørg for at du overholder samtlige forholdsregler.
- Betydning av ADVARSEL- og FORSIKTIG-merknader

  ⚠ **ADVARSEL..... Hvis disse instruksjonene ikke følges nøye, kan det føre til personskade eller dødsfall.**

  ⚠ **FORSIKTIG..... Hvis disse instruksjonene ikke overholdes nøye, kan det føre til materiell skade eller personskade. Avhengig av omstendighetene kan skadene være alvorlige.**
- Sikkerhetsmerkene som vises i denne håndboken har følgende betydninger:

Sørg for å følge instruksjonene.	Sørg for å opprette en jordforbindelse.	Prøv aldri.

- Etter at du har fullført installeringen, gjennomfører du en prøveoperasjon for å se etter feil og forklare for kunden hvordan luftkondisjoneringsanlegget brukes, og hvordan det vedlikeholdes ved hjelp av brukerhåndboken.
- Den engelske teksten inneholder originalinstruksjonene. Andre språk er oversettelser av originalinstruksjonene.

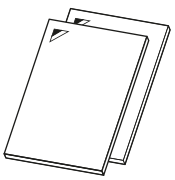
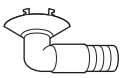
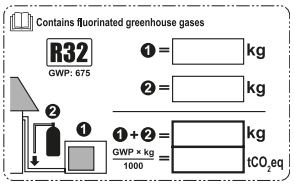
⚠ ADVARSEL
• Be forhandleren eller kvalifisert personell om å utføre installeringsarbeidet. Ikke forsøk å installere luftkondisjoneringsanlegget selv. Feilaktig installasjon kan føre til vannlekkasje, elektrisk støt eller brann.
• Installer luftkondisjoneringsanlegget i samsvar med instruksjonene i installeringshåndboken. Feilaktig installasjon kan føre til vannlekkasje, elektrisk støt eller brann.
• Sørg for å bruke bare tilleggsutstyr og deler som er spesifisert for installeringsarbeidet. Manglende bruk av spesifiserte deler kan føre til enhetsfeil, vannlekkasjer, elektrisk støt eller brann.
• Installer luftkondisjoneringsanlegget på et underlag som er solid nok til å tåle vekten av anlegget. Et underlag av utilstrekkelig styrke kan føre til at utstyret faller og forårsaker personskade.
• Elektrisk arbeid må utføres i samsvar med relevante lokale og nasjonale forskrifter og ifølge instruksjonene i denne installeringshåndboken. Utstyret må bare kobles til en egen strømkrets. Utilstrekkelig strømkretskapasitet og feilaktig utførelse av arbeider kan føre til elektrisk støt eller brann.
• Bruk en kabel med egnet lengde. Ikke bruk ledninger med gjenging eller en skjøteledning, da dette kan føre til overoppvarming, elektriske støt eller ild.
• Sørg for at hele ledningsopplegget er sikkert. Bruk spesifiserte ledninger og sørg for at ytre krefter ikke kan påvirke terminaltilkoblinger eller ledninger. Feilaktige tilkoblinger eller sikring av ledninger kan føre til unormal varmeutvikling eller brann.
• Når du legger ledninger for strømforsyningen og kobler til kablingen mellom innendørs og utendørsenhetene, må ledningene plasseres slik at dekselet på kontrollboksen kan festes godt. Feilaktig plassering av dekselet på kontrollboksen kan føre til elektrisk støt, brann eller overoppheting av terminaler.
• Hvis det lekker kjølemiddelgass under installeringen, må området ventileres godt med det samme. Det kan dannes giftige gasser hvis kjølemiddelet kommer i kontakt med åpen flamme.
• Etter fullført installering må undersøke om det finnes lekkasjer av kjølemiddelgass. Giftig gass kan produseres hvis kjølemiddelgass lekker inn i rommet og kommer i kontakt med en brannkilde, for eksempel en varmevifte, ovn eller komfyr.
• Når du installerer eller flytter luftkondisjoneringsanlegget, må du sørge for å blø kjølekretsen for å sikre at den er fri for luft, og bare bruke det spesifiserte kjølemiddelet (R32). Tilstedeværelsen av luft eller andre fremmedlegemer i kjølekretsen forårsaker unormal trykkøkning. Dette kan føre til skade på utstyret og til og med personskade.
• Under installering monteres røropplegget for kjølemiddel forsvarlig før kjøring av kompressoren. Hvis kjølemiddelrørene ikke er festet og stengeventilen er åpen når kompressoren kjøres, vil luft bli sugd inn og forårsake unormalt trykk i kjølesyklusen. Dette kan føre til skade på utstyret og til og med personskade.
• Stopp kompressoren under nedpumpingen og før du fjerner røropplegget for kjølemiddel. Hvis kompressoren fortsatt kjører og avstengingsventilen er åpen under nedpumpingen, vil luft suges inn i røropplegget før kjølemedium fjernes. Dette fører til unormalt trykk i kjølesyklusen, som kan føre til skade på utstyr og til og med personskade.
• Sørg for å jorde luftkondisjoneringsanlegget. Ikke koble jordledningen til rør, lynavleder eller telefonjordledning. Ufullstendig jording kan føre til elektrisk støt.
• Sørg for å installere en jordfeilbryter. Hvis det ikke installeres jordfeilbryter, kan det oppstå elektrisk støt eller brann.
• Under testing må du aldri trykksette innretningene med et trykk som er høyere enn det maksimalt tillatte trykket (som indikert på enhetens merkeplate).
• Hvis strømledningen blir skadet, skal den byttes av produsenten, dennes serviceagent eller personer med tilsvarende kvalifikasjoner for å unngå farlige situasjoner.

Sikkerhetshensyn

⚠ FORSIKTIG
• Ikke installer luftkondisjoneringsanlegget et sted der det er fare for lekkasje av eksplosjonsfarlig gass. Hvis det oppstår gasslekkasje, kan gassansamlinger nær luftkondisjoneringsanlegget føre til brann.
• Mens du følger instruksjonene i denne installeringshåndboken, installer du dreneringsrør for å sikre riktig drenering og isolerer rørene for å unngå kondens. Feilaktig dreneringsrøropplegg kan føre til innendørs vannlekkasje og skade på eiendom.
• Stram til den koniske mutteren ifølge den spesifiserte metoden, for eksempel med en momentnøkkel. Hvis den koniske mutteren er for stram, kan den sprekke etter lengre tids bruk og forårsake lekkasje av kjølemiddel.
• Ta nødvendige forholdsregler for å forhindre at utendørsenheten kan brukes som tilfluktssted for smådyr. Små dyr som kommer i kontakt med elektriske deler, kan forårsake feilfunksjon, røyk eller brann. Gi kunden beskjed om å holde området rundt anlegget rent og ryddig.
• Temperaturen i kjølekretsen vil være høy, holde ledningen for innvendige forbindelse bort fra kobberrør som ikke er varmeisolerte.
• Dette apparatet er ment brukt av en ekspert eller kvalifiserte brukere i butikker, i lettindustri og på gårder, eller for kommersielle formål og husholdningsbruk av ikke-profesjonelle.
• Lydtrykknivå er lavere enn 70 dB(A).
• Sørg for en loggbok og maskinkort. I samsvar med aktuell lovgivning, kan det være nødvendig å sørge for en loggbok med utstyret som minst inneholder informasjon om vedlikehold, reparasjoner, testresultater, standbyperioder,...
• I tillegg skal det som minimum gis følgende informasjon på et tilgjengelig sted på systemet: - instruksjoner om avstenging av systemet i et nødstilfelle - navn og adresse for brannvesen, politi og sykehus - navn, adresse og dag- og kveldstelefonnummer hvor en kan få brukerstøtte. I Europa gir EN378 den nødvendige veiledningen for denne loggboken.
• Bruk bare tilbehør, valgfritt utstyr og reservedeler produsert eller godkjent av DAIKIN.

Tilbehør

Tilbehør som følger med utendørsenheten:

(A) Installeringshåndbok + R32-håndbok 	1	(B) Dreneringsplugg  Er på undersiden av emballasjebunnen.	1
(C) Etikett for kjølevæsketype 	1	(D) Flerspråklig etikett for fluoriserte drivhusgasser 	1

Driftsgrenser

Bruk systemet i følgende temperatur- og fuktighetsområder for sikker og effektiv drift.

	Kjøling	Oppvarming
Utendørstemperatur	–10~46°C	–15~24°C
Innendørstemperatur	18~32°C	10~30°C
Innendørs fuktighet	≤80%[(a)]	

[(a)] For å unngå kondens og vann som drypper ut av enheten. Hvis temperaturen eller fuktigheten ligger utenfor disse forholdene, vil sikkerhetsenheter kanskje bli aktivert og luftkondisjoneringsanlegget vil kanskje ikke fungere.

Innstillingstemperaturområdet for fjernkontrollen er:

Generell		
Kjøling	Oppvarming	AUTO-drift
18-32°C	10-30°C	18-30°C

For BRC1E53		
Kjøling	Oppvarming	AUTO-drift
17-32°C	16-31°C	16-32°C

Forholdsregler for valg av plassering

1) Velg et underlag som er solid nok til å tåle anleggets vekt og vibrasjoner, og som ikke forsterker driftsstøyen.
2) Velg en plassering der varmluft fra anlegget eller driftsstøy ikke vil sjenere brukerens naboer.
3) Unngå plassering nær soverom og lignende for å unngå forstyrrelser pga. driftsstøy.
4) Det må være tilstrekkelig plass til å bære anlegget inn og ut av stedet.
5) Det må være tilstrekkelig plass til luftpassasje og ingen hindringer rundt luftinntak og luftutslipp.
6) Stedet må ikke være utsatt for mulig lekkasje av brennbar gass fra et sted i nærheten.
7) Installer enheter, strømledninger og ledning for innvendige forbindelser minst 3 m unna TV- og radioapparater. Dette gjøres for å forhindre interferens i bilder og lyd. (Støy kan høres selv om de er mer enn 3 m unna avhengig av radiobølgeforhold.)
8) I kystområder eller andre steder med saltholdig atmosfære eller sulfatgass kan korrosjon forkorte levetiden til luftkondisjoneringsanlegget.
9) Fordi avløpet strømmer ut av utendørsenheten, må du ikke plassere noe under enheten som trenger beskyttelse mot fuktighet.

MERK

Kan ikke installeres hengende fra tak, og ikke stablet.

⚠ FORSIKTIG

Når luftkondisjoneringsanlegget skal brukes ved lave temperaturer, må du sørge for å følge instruksjonene nedenfor.

- For å unngå at utendørsenheten utsettes for vind, må den installeres med innsugingssiden vendt mot veggen.
- Utendørsenheten må aldri installeres på et sted der innsugingssiden kan være direkte utsatt for vind.
- For å forhindre at enheten utsettes for vind, anbefales det å montere en ledeplate på utendørsenhetens luftutslippsside.
- I områder med stort snøfall må man velge et installasjonssted hvor snø ikke vil påvirke enheten.



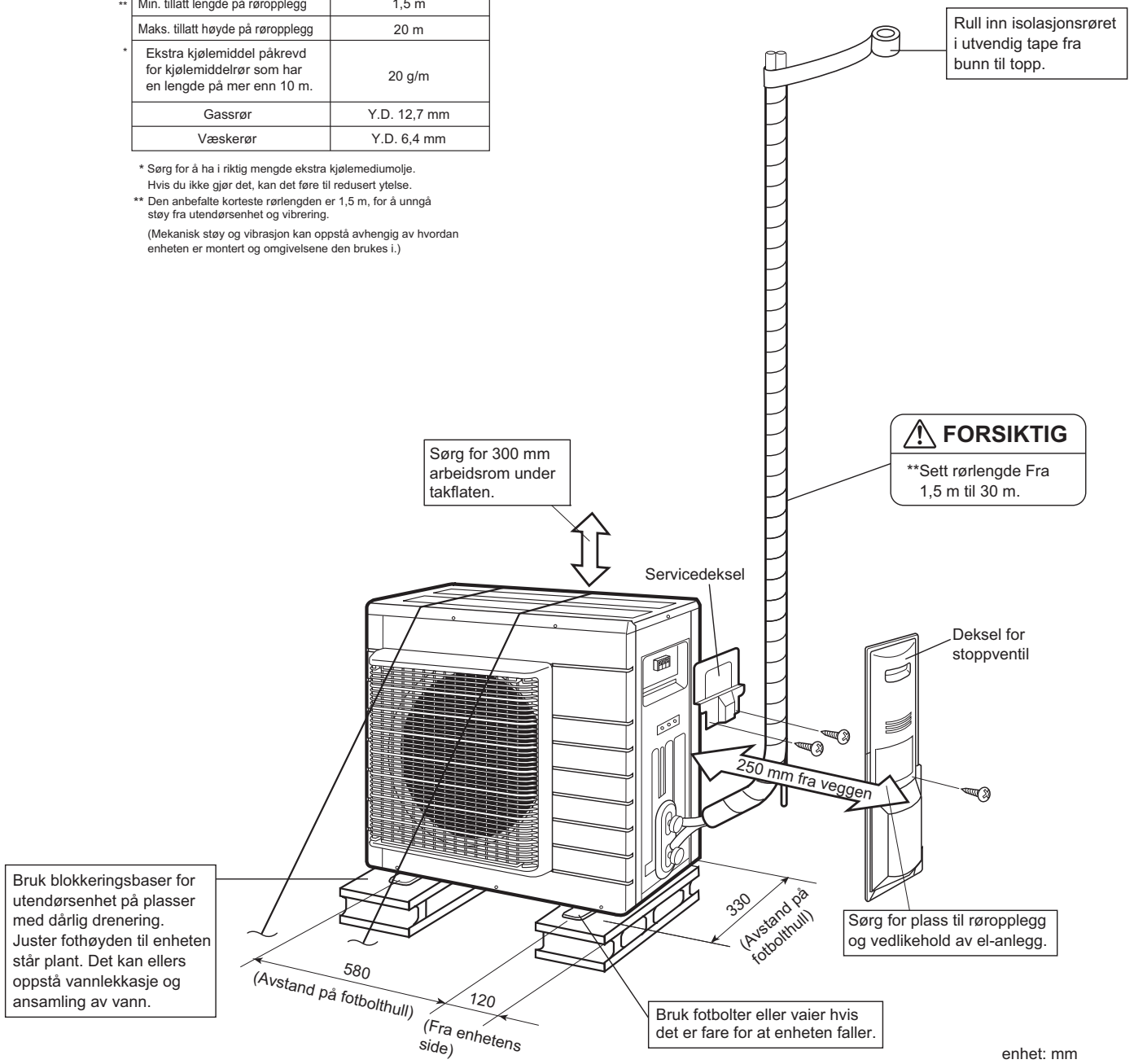
Monteringstegninger for utendørsenhet

	Maks. tillatt lengde på røropplegg	30 m
**	Min. tillatt lengde på røropplegg	1,5 m
	Maks. tillatt høyde på røropplegg	20 m
*	Ekstra kjølemiddel påkrevd for kjølemiddelrør som har en lengde på mer enn 10 m.	20 g/m
	Gassrør	Y.D. 12,7 mm
	Væskerør	Y.D. 6,4 mm

* Sørg for å ha i riktig mengde ekstra kjølemediumolje. Hvis du ikke gjør det, kan det føre til redusert ytelse.

** Den anbefalte korteste rørlengden er 1,5 m, for å unngå støy fra utendørsenhet og vibrering.

(Mekanisk støy og vibrasjon kan oppstå avhengig av hvordan enheten er montert og omgivelsene den brukes i.)



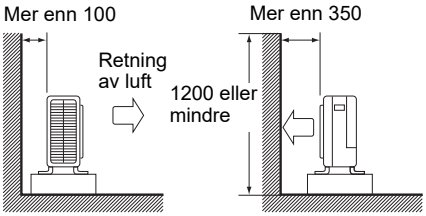
MERK:

- Montering skal utføres av en montør, og valget av materialer og installasjon skal være i samsvar med gjeldende lovgivning. I Europa skal standarden EN378 benyttes.
- Sørg for at rørleggingen og koblingene som gjøres lokalt ikke utsettes for belastninger.
- Etter at installeringsarbeidet er fullført skal du feste stoppventilens deksel på enheten for å beskytte koniske tilkoblinger og rekkeklemmen.

Retningslinjer for installering

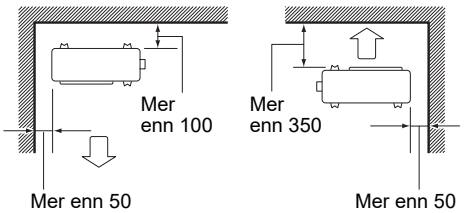
- Når det finnes en vegg eller en annen hindring i utendørsenhetens luftinntaks- eller utslippsluftstrøm, følger du retningslinjene for installering nedenfor.
- For en hvilken som helst av installeringsmønstrene nedenfor må vegghøyden på utslippssiden være 1200 mm eller mindre.

Vegg som er vendt mot én side



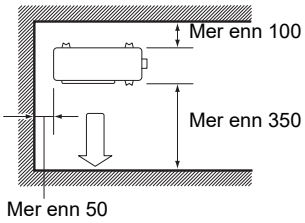
Sidevisning

Vegg som er vendt mot to sider



Sett ovenfra

Vegg som er vendt mot tre sider

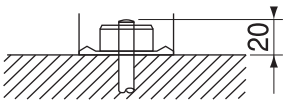


Sett ovenfra

enhet: mm

Forholdsregler ved installasjon

- Kontroller styrken og planheten til installeringsunderlaget slik at anlegget ikke forårsaker vibrasjoner og støy etter installasjonen.
- I samsvar med fundamenttegningen fester du enheten sikkert ved hjelp av ankerboltene. (Klargjør 4 sett med M8 eller M10 ankerbolter, muttere og underlagsskiver, som kjøpes lokalt.)
- Det er best å skru inn ankerboltene til endene er 20 mm fra fundamentets overflate.



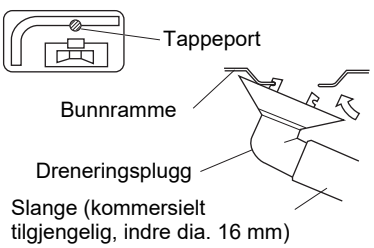
Montering av utendørsenhet

1. Montering av utendørsenhet

1) Når du monterer utendørsenheten, se "Forholdsregler for valg av plassering" og "Monteringstegninger for utendørsenhet".
2) Hvis dreneringsarbeid er nødvendig, følger du prosedyrene nedenfor.

2. Dreneringsarbeid

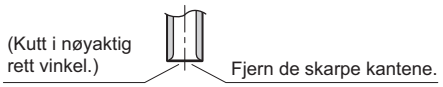
1) Bruk dreneringsplugg for drenering.
2) Hvis dreneringsåpningen er dekket av en monteringsbase eller gulvoverflaten, plasserer du ytterligere fotunderlag med høyde på minst 30 mm under utendørsenhetens føtter.
3) I kalde områder, må du ikke bruke en dreneringsslange med utendørsenheten. (Ellers kan dreneringsvann fryse og svekke varmeytelsen.)



Montering av utendørsenhet

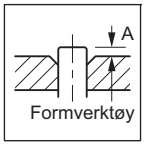
3. Lage bul på rørenden

1) Kutt av rørenden med en rørkutter.
2) Fjern skarpe kanter med kutteflaten vendt nedover slik at det ikke kommer spon inn i røret.
3) Sett den koniske mutteren på røret.
4) Lag bul på røret.
5) Kontroller at koningen er riktig utført.



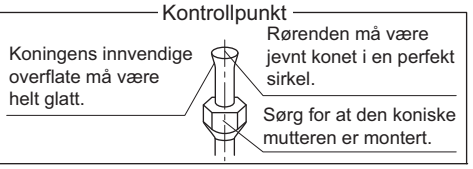
Koning

Sett nøyaktig i stillingen som er vist nedenfor.



	Koneverktøy for R410A eller R32	Vanlig konisk verktøy	
	Clutch-type	Clutch-type (Ridgid-type)	Vingemuttertype (Imperial-type)
A	0-0,5 mm	1,0-1,5 mm	1,5-2,0 mm

Kontrollpunkt



⚠ ADVARSEL

- Ikke bruk mineralolje på den konede delen.
- Unngå at mineralolje kommer inn i systemet da dette vil redusere levetiden til enhetene.
- Bruk aldri røropplegg som har vært brukt i tidligere installasjoner. Bruk bare deler som ble levert med enheten.
- For å sikre lang levetid må du aldri montere et tørkeapparat på denne R32-enheten.
- Tørkematerialet kan løses opp og skade systemet.
- Ufullstendig koning kan forårsake lekkasje av kjølemiddelgass.
- Beskytt eller bygg inn kjølerørene for å unngå mekanisk skade.

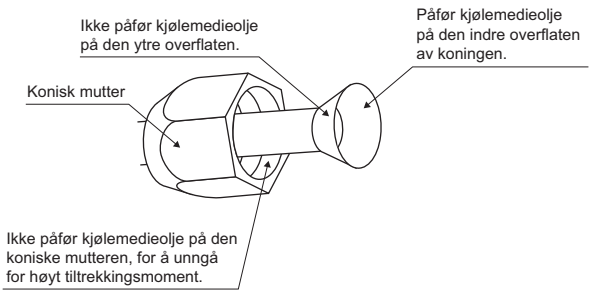
4. Røropplegg for kjølemiddel

⚠ FORSIKTIG

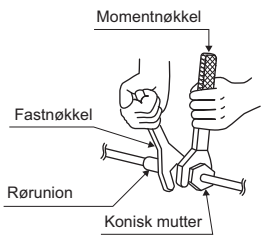
- Bruk den koniske mutteren til hovedenheten. (For å hindre sprekkdannelser i den koniske mutteren ved forringelse.)
- For å hindre gasslekkasje, må kun påføre kjøleolje kun til den indre overflaten av koningen. (Bruk kjøleolje for R410A eller R32.)
- Bruk momentnøkler når du strammer til koniske muttere for å hindre skade på koniske muttere og gasslekkasje.
- Etter at røropplegget er ferdig (når du har sjekket for gasslekkasjer), må du åpne stoppventilene ellers kan kompressoren gå i stykker.

Juster sentrene for begge koningene og stram de koniske mutrene med 3 eller 4 omdreininger for hånd. Stram dem deretter helt med momentnøklene.

[Påføre olje]



[Trekke til]



Tiltrekkingsmoment for konet mutter	
Gasside	Væskeside
1/2 tomme	1/4 tomme
49,5-60,3 N • m (505-615 kgf • cm)	14,2-17,2 N • m (144-175,kgf • cm)

Tiltrekkingsmoment for ventilhette	
Gasside	Væskeside
1/2 tomme	1/4 tomme
48,1-59,7 N • m (490-610 kgf • cm)	21,6-27,4 N • m (220-280 kgf • cm)

Tiltrekkingsmoment for utløpsporthette
10,8-14,7 N • m (110-150 kgf • cm)

Montering av utendørsenhet

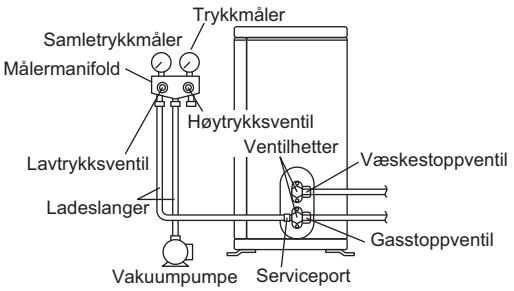
5. Luftrensing og kontroll av gasslekkasje

- Når røroppleggarbeidet er fullført, er det nødvendig å lufte ut systemet og se etter gasslekkasje.

⚠ ADVARSEL

- Ikke bland noen andre stoffer enn det angitte kjølemediet (R32) inn i kjølesyklusen.
- Når det oppstår kjølemediumlekkasjer, ventilerer du rommet så snart og så mye som mulig.
- R32, samt andre kjølemedier, må alltid gjenvinnes og aldri slippes direkte ut i miljøet.
- Bruk en vakuumpumpe utelukkende for R32 eller R410A. Bruk av samme vakuumpumpe til forskjellige kjølemedier kan skade vakuumpumpen eller anlegget.
- Bruk verktøy for R32 eller R410A (som f.eks. målermanifold, ladeslange eller vakuumpumpeadapter.)
- Hvis det lekker kjølemiddelgass, må du lufte området umiddelbart. Det kan dannes giftige gasser hvis kjølemiddelgassen kommer i kontakt med åpen flamme.
- Unngå all direkte kontakt med kjølemedium som har lekket ut ved et uhell. Dette kan føre til store sår som følge av frostskade.

- Hvis du bruker ekstra kjølemedier, utfører du luftrensing fra kjølemedierørene og innendørsenheten ved hjelp av en vakuumpumpe, før du tilfører ekstra kjølemedium.
- Bruk en sekskantnøkkel (4 mm) til å betjene avstengingsventilstangen.
- Alle forbindelser i kjølemedierøret må strammes til med en momentnøkkel og det spesifiserte tiltrekkingsmomentet.



1) Koble projeksjonsdelen av ladeslangen (som kommer fra målemanifolden) til gasstoppventilens serviceport.

2) Åpne målemanifoldens lavtrykksventil (Lo) og lukk høytrykksventilen fullstendig (Hi).
(Høytrykksventilen krever ingen betjening.)

3) Utfør vakuumpumping og sørg for at den samlede trykkmålingen leses av som –0,1MPa (–76cmHg).*1

4) Lukk målermanifoldens lavtrykksventil (Lo) og stopp vakuumpumpen.
(Hold denne tilstanden i noen minutter for å være sikker på at pekeren til den samlede trykkmålingen ikke svinger tilbake.)* 2

5) Fjern hettene fra væskestopp- og gasstoppventilen.

6) Vri væskeavstengingsventilens stang 90 grader mot klokken med en sekskantventil for å åpne ventilen.
Lukk den etter 5 sekunder og se etter gasslekkasje.
Bruk såpevann, se etter gasslekkasje fra innendørsanleggets koning og utendørsenhetens koning og ventilstenger.
Etter at sjekken er fullført, tørker du av alt såpevannet.

7) Koble ladeslangen fra gassavstengingsventilens utløpsport, og åpne væske- og gassavstengingsventilene helt.
(Ikke forsøk å vri ventilstangen forbi stoppunktet.)

8) Trekk til ventillokkene og utløpsporthettene for væske- og gassavstengingsventilene med en momentnøkkel og spesifisert tiltrekkingsmoment.

*1. Rørlengde vs. kjøretid for vakuumpumpe.

Rørlengde	Opptil 15 m	Mer enn 15 m
Kjøretid	Ikke mindre enn 10 min.	Ikke mindre enn 15 min.

*2. Hvis pekeren til den samlede trykkmålingen svinger tilbake, kan de være vann i kjølemiddelet eller så kan det være en løs rørforbindelse. Kontroller alle rørforbindelser og stram mutre etter behov. Gjenta deretter trinn 2) til 4).

Montering av utendørsenhet

6. Fylle på kjølemiddel

Sjekk typen kjølemiddel som skal brukes (på maskintypeskiltet).
Fyll fra gassrøret i flytende form.

1-1. Etterfylle kjølemiddel

- Hvis den totale lengden på kjølemiddelrørene overstiger 10 m, etterfyll kjølemiddel.
- Trekk fra 10 m fra den totale lengden og skriv opp resultatet i kolonnen.

20g x [ ] m= [ ] g

1-2. Skifte kjølemiddel helt

Den totale mengden som må fylles på er den mengden som er oppført på maskinens navneplate og tilleggsmengden med kjølevæske.

Viktig informasjon om kjølemiddelet som brukes

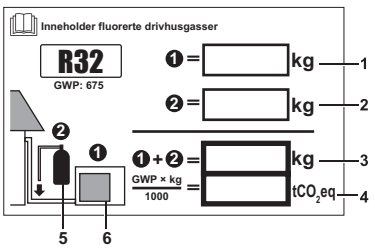
Dette produktet inneholder fluoriserte drivhusgasser.
Gassene må ikke luftes ut i atmosfæren.

Type kjølemedium: **R32**
GWP(1) verdi: **675** (1) GWP = global oppvarmingsevne

Fyll ut følgende med merkeblekk,
- ① den fabrikkpåfylte mengden av produktet,
- ② den ekstra mengden som ble etterfylt lokalt, og
- ①+② den totale mengden kjølemedium som er påfylt
- tCO_2eq beregning ifølge formelen (rundet opp til 2. desimal)

på etiketten for kjølemiddelmengde som følger med dette produktet.

Den utfylte etiketten må festes i nærheten av produktets påfyllingsport (f.eks. på innsiden av stoppventilens deksel).



1 fabrikkpåfylt mengden for produktet: se enhetens merkeplate
2 ekstra mengde som ble etterfylt lokalt
3 total mengde påfylt kjølemiddel
4 **drivhusgassutslipp** av den totale mengden kjølemedium som er påfylt, uttrykt i tonn CO_2-ekvivalenter
5 kjølemiddelsylinder og -manifold for påfylling
6 utendørsenhet

MERK
Nasjonal implementering av EU-regulering vedrørende enkelte fluoriserte drivhusgasser kan kreve at det lokale språket benyttes på enheten. Derfor har enheten vedlagt en ekstra etikett på flere språk om fluoriserte drivhusgasser. Instrukser for festing vises på baksiden av etiketten.

MERKNAD

I Europa brukes **drivhusgassutslippene** fra den totale mengden kjølemedium i systemet (uttrykt som tonn CO_2-ekvivalenter) til å fastsette vedlikeholdsintervallene. Følg gjeldende lovgivning.

Formel for å beregne drivhusgassutslipp:
GWP-verdi for kjølemedium × Total mengde kjølemedium [i kg] / 1000

Bruk GWP-verdien som er angitt på etiketten for kjølevæsketype. GWP-verdien er basert på den 4. rapporten fra FNs klimapanel (IPCC). GWP-verdien som er nevnt i håndboken kan være utdatert (dvs. basert på den 3. rapporten fra IPCC).

Forholdsregler for kompressor

⚠ ADVARSEL	
	Fare for elektrisk støt • Denne kompressoren skal bare brukes i et jordet system. • Slå strømmen AV før service utføres. • Sett på plass dekselet over terminalene før strømmen kobles til.
	Fare for personskade • Bruk beskyttelsesbriller.
	Fare for eksplosjon eller brann • Bruk rørkutter når du fjerner kompressoren. • IKKE bruk skjærebrenner. Systemet inneholder kjølevæske under trykk. • Må IKKE kjøres under forhold med luft eller vakuum. • Bruk bare godkjente kjølemidler og smøremidler.
	Fare for forbrenning • IKKE berør enheten med ubeskyttede hender under eller umiddelbart etter drift.

Montering av utendørsenhet

7. Røroppleggarbeid for kjølemiddel

7-1 Forholdsregler for rørhåndtering

1) Beskytte den åpne ende av røret mot støv og fuktighet.
2) All rørbøying bør utføres så varsomt som mulig. Bruk en rørbøyer til bøyingen.

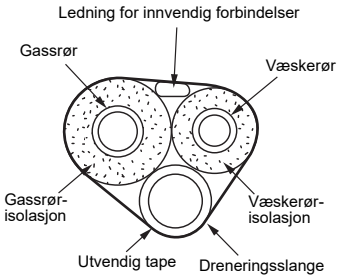


7-2 Valg av kobber og varmeisolasjonsmaterialer

Når du bruker kommersielle kobberrør og -beslag, må du huske på følgende:

1) Isolasjonsmateriale: Polyetylenskum
   Varmeoverføringsgrad: 0,041 to 0,052 W/mK (0,035 to 0,045 kcal/(mh •°C))
   Kjølemediegassrørets overflatetemperatur når 110 °C maks.
   Velg varmeisolasjonsmaterialer som tåler denne temperaturen.
2) Sørg for å isolere både gass- og væskerøropplegget og tilby isolasjonsdimensjoner som angitt nedenfor.

Gasside	Væskeside	Gassrør termisk isolasjon	Væskerør termisk isolasjon
Y.D. 12,7 mm	Y.D. 6,4 mm	I.D. 14-16 mm	I.D. 8-10 mm
Minste bøyeradius		Tykkelse 10 mm min.	
40 mm eller mer	30 mm eller mer		
Tykkelse 0,8 mm (C1220T-O)			



3) Bruk separat varmeisolasjon for gass- og væskerør for kjølemedium.

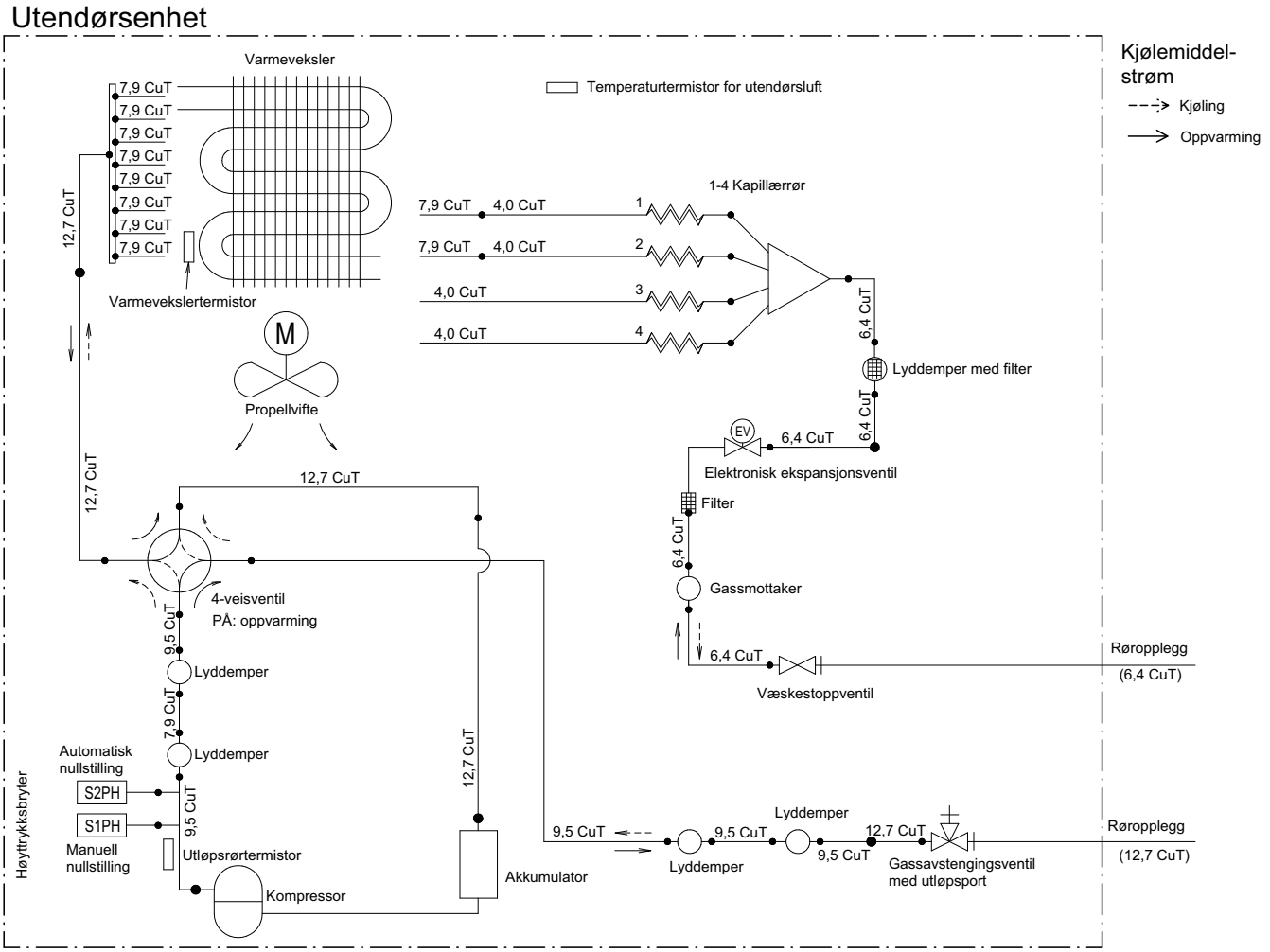
MERK

Rørsystemer og andre deler som er trykksatt skal være i samsvar med aktuell lovgivning og passende for kjølemediet. Bruk sømløs kobber med redusert fosforsyre for kjølemediet.

Montering av utendørsenhet

7-3 Rørledningsskjema

Rørledningsskjema for RXM60M3V1B9

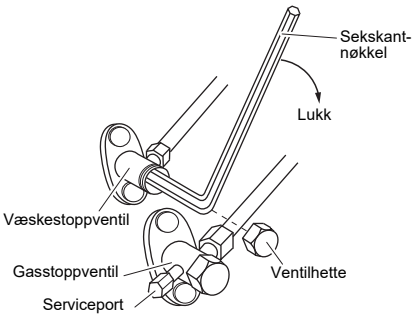


PED-kategorier for utstyr - Høytrykksbryter: kategori IV; Kompressor: kategori II; Annen artikkel 4§3-utstyr.
MERK: Når høytrykksbryteren er aktivert må den nullstilles manuelt av en kvalifisert person.

Nedpumpingsoperasjon

Av hensyn til miljøet må du pumpe ned før du flytter eller kasserer enheten.

1) Fjern ventilhetten fra væskestopp- og gasstoppventilen.
2) Utfør tvungen nedkjølingsoperasjon.
3) Etter 3 til 4 minutter, lukker du gasstoppventilen med en sekskantnøkkel.
4) Etter 5 til 6 minutter, lukker du gasstoppventilen med en sekskantnøkkel.



Tvungen nedkjølingsoperasjon

■ **Bruke innendørsenhetens PÅ/AV-bryter**
Trykk innendørsenhetens PÅ/AV-bryter i minst 5 sekunder. (Operasjonen vil starte.)
- Tvungen nedkjølingsoperasjon vil stoppe automatisk etter omtrent 15 minutter. For å stoppe driften, trykker du innendørsenhetens PÅ/AV-bryter.

■ **Bruke innendørsenhetens fjernkontroll**
Utfør testdrift med driftsmodus satt til kjøling. For informasjon om testdrift, les installeringshåndboken som følger med innendørsenheten og håndboken for fjernkontrollen.
- Tvungen nedkjølingsoperasjon vil stoppe automatisk etter omtrent 30 minutter. For å stoppe driften, trykker du PÅ/AV-knappen.

⚠ FORSIKTIG

Hvis tvungen nedkjølingsoperasjon brukes og utendørstemperaturen er -10°C eller lavere, kan sikkerhetsanordningen starte slik at operasjonen hindres. Hvis dette er tilfellet, varmer du utendørstemperaturtermistoren på utendørsenheten til -10°C eller varmere. Enheten settes i drift.

⚠ ADVARSEL

Denne enheten er utstyrt med etiketten nedenfor. Vennligst les følgende instruksjoner nøye.



- Når kjølekretsen har en lekkasje, ikke utfør nedpumping med kompressoren.
- Bruk gjenvinningssystem med separate sylindre.
- Advarsel, eksplosjonsfare foreligger ved nedpumping.
- Nedpumping med kompressor kan føre til selvantennelse fordi det kommer luft i systemet under nedpumping.

Benyttede symboler:

[1] Advarselskilt (ISO 7010 – W001)
[2] Advarsel, Eksplosivt materiale (ISO 7010 – W002)
[3] Les driftshåndboken (ISO 7000 – 0790)
[4] Driftshåndboken; driftsinstruksjoner (ISO 7000 – 1641)
[5] Serviceindikator; les teknisk håndbok (ISO 7000 – 1659)

⚠ FORSIKTIG

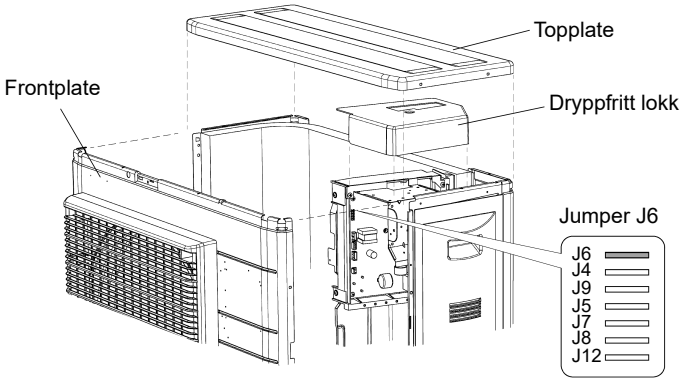
- Ikke ta på terminalblokken under nedpumpingsoperasjon. Den har høy spenning og berøring kan forårsake elektrisk støt.
- Etter at du har lukket væskestoppventilen, lukker du gasstoppventilen innen 3 minutter og stopper deretter den tvungne driften.

Fasilitetsinnstilling (nedkjøling ved lav utendørstemperatur)

Denne funksjonen er utviklet for anlegg som for eksempel utstyr eller datarom. Den må aldri brukes i en bolig eller et kontor hvor folk opptar plass.

■ Kutting av jumper 6 (J6) på kretskortet vil utvide driftsområdet ned til –15°C. Det vil imidlertid stoppe hvis utetemperaturen synker under –20°C og starte opp igjen når temperaturen stiger igjen.

1) Fjern topplaten til utendørsenheten.
2) Fjern frontplaten.
3) Fjern dryppfritt lokk.
4) Kutt jumperen (J6) til det innvendige kretskortet.



⚠ FORSIKTIG

- Hvis utendørenheten er installert hvor varmeveksleren til apparatet er utsatt for direkte vind, må du gi en vindskjerm.
- Innendørsenheten kan produsere periodisk støy på grunn av at utendørsviften slår seg av og på når du bruker fasilitetsinnstillinger.
- Ikke plasser luftfuktere eller andre elementer som kan øke luftfuktigheten i rom der fasilitetsinnstillingene blir brukt. En luftfukter kan føre til kondensdannelse fra innendørsenhetens utløpsventil.
- Kutting av jumper 6 (J6) setter innendørsvifteventil. Varsle brukeren om dette.

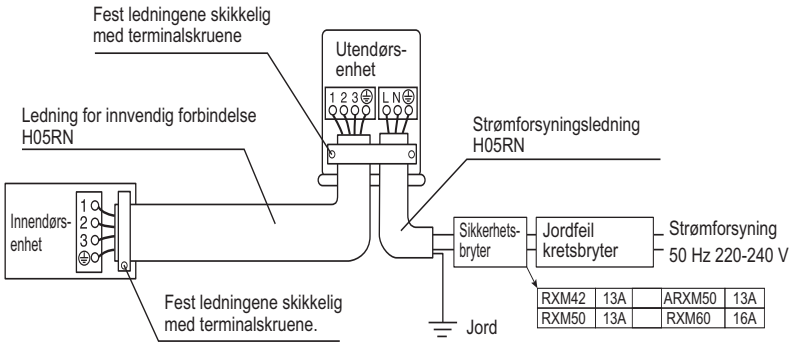
Kobling

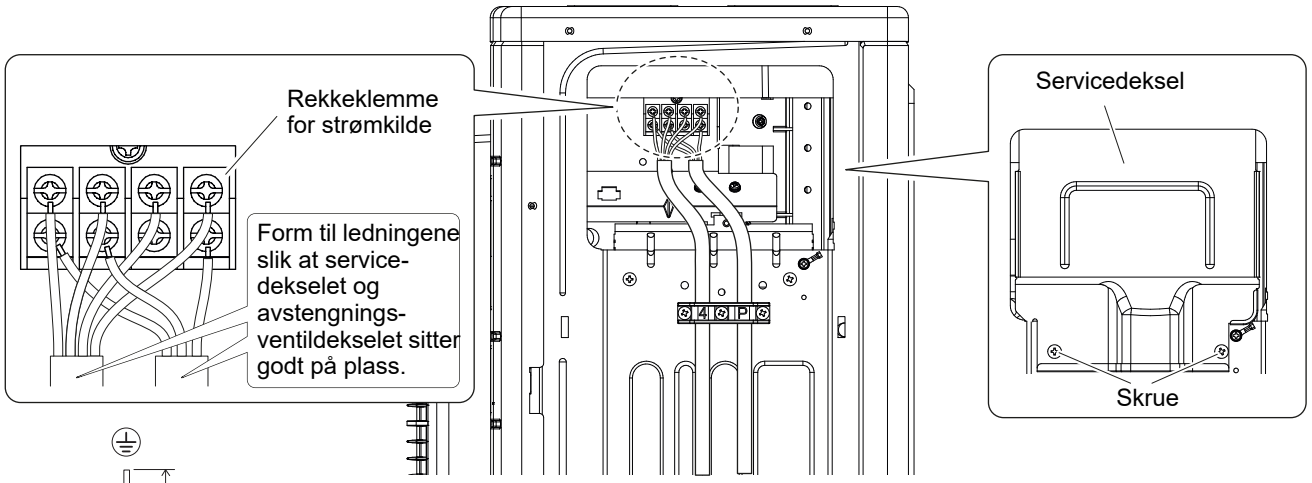
⚠ ADVARSEL

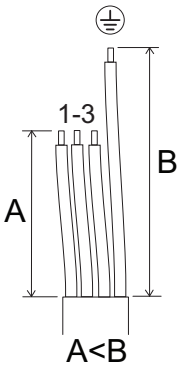
- Ikke bruk ledninger med gjenging, ledninger med flere tråder, skjøteledninger eller stjernekoblinger da dette kan føre til overoppvarming, elektriske støt eller brann.
- Ikke bruk lokalt innkjøpte elektriske deler inne i produktet. (Ikke lage forgreninger på strømmen til dreneringspumpen, osv., fra terminalblokken.) Å gjøre det kan medføre elektrisk støt eller brann.
- Sørg for å installere en jordfeilbryter. (En som kan håndtere høy harmoni.)
  (Denne enheten bruker en vekselretter. På grunn av dette må det brukes en jordfeilbryter som er i stand til å håndtere harmoni for å unngå funksjonsfeil i selve jordfeilbryter.)
- Bruk en allpolig frakoblingsbryter med minst 3 mm mellom kontaktpunkthullene.
- Ikke koble strømledningen til innendørsenheten. Å gjøre det kan medføre elektrisk støt eller brann.

- Ikke slå PÅ sikkerhetsbryteren før alt arbeidet er ferdig fullført.

1) Stripp isolasjonen fra ledningen (20 mm).
2) Koble til ledningen for innvendige forbindelser mellom innendørs- og utendørsenheten **slik at terminalnumrene stemmer overens**.
   Stram til terminalskruene forsvarlig.
   Vi anbefaler å stramme skruene. med en vanlig skrutrekker.







Kontroller at jordledningen mellom strekkavlastningen og rekkeklemmen er lenger enn de andre ledningene.

Kobling

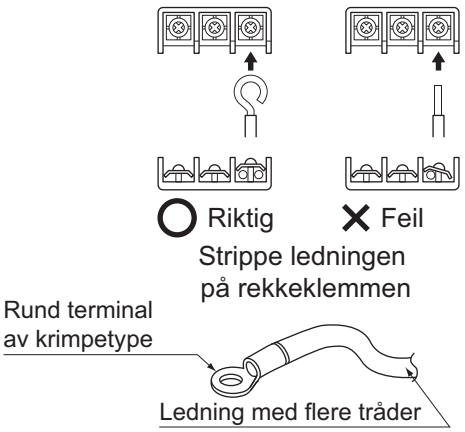
Følg med på merknadene nedenfor når du kobler til strømforsyningens terminalblokk.
Forholdsregler som må tas for strømforsyningskabling.

⚠ FORSIKTIG

- Når du kobler ledninger til terminalblokken ved hjelp av en enkeltkjerneledning, må du sørge for å bukte den. Problemer med arbeidet kan forårsake varme og brann.



- Dersom ledninger med flere tråder må benyttes, sørger du for å bruke en runde terminal av krimpetype for tilkobling til strømforsyningens terminalblokk. Passer den runde terminalen av krimpetype på ledningene opp til den tildekkede delen, og fest den på plass.



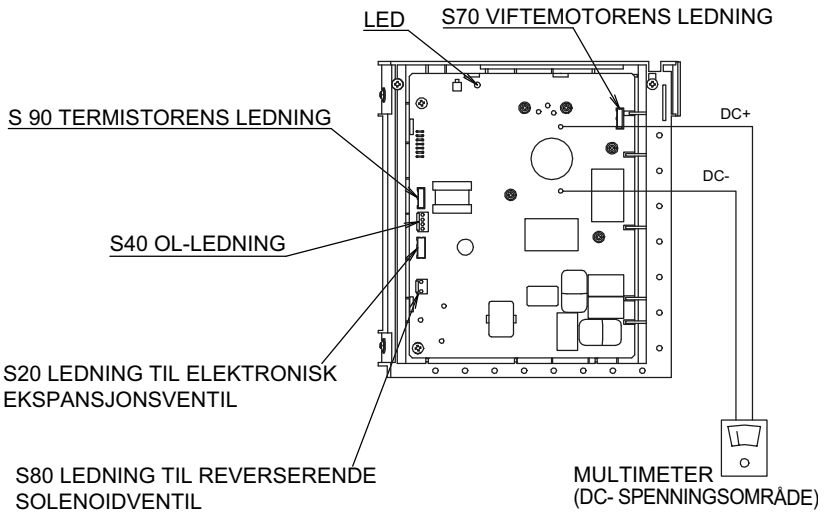
3) Trekk i ledningen for å teste at den ikke løsner. Fest deretter ledningen på plass med en ledningsstopp.

1. Sikker håndtering av høyspenningsdeler

- Slå strømbryteren AV og vent i 10 minutter før service utføres.

1-1 For å unngå elektrisk støt

- Kontroller at spenningen er maks. DC50V mellom DB1 "+" og DB1 "-". (Se på følgende figur.)



På enhet med kun kjøling finnes det ingen 4-veis ventilspole.

⚠ ADVARSEL

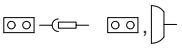
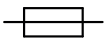
Alle kretser, inkludert termistoren, har spenning fra strømtilførselen.

Kobling

Koblingsskjema

Tegnforklaring til samordnet koblingsskjema

Se etiketten for koblingsskjemaet som følger med enheten for gjeldende deler og nummerering. Nummerering av deler er gjort med arabiske tall i stigende rekkefølge for hver del, og er representert i oversikten nedenfor ved "*" i delekoden.

	KRETSBRYTER		VERNEJORDING
	TILKOBLING		VERNEJORDING (SKRUE)
	KONTAKT		LIKERETTER
	JORD		RELÉKONTAKT
	LOKALT LEDNINGSOPPLEGG		KORTSLUTNINGSKONTAKT
	SIKRING		TERMINAL
	INNENDØRSENHET		REKKEKLEMME
	UTENDØRSENHET		LEDNINGSKLEMME

BLK : SVART	GRN : GRØNN	PNK : ROSA	WHT : HVIT
BLU : BLÅ	GRY : GRÅ	PRP, PPL : FIOLETT	YLW : GUL
BRN : BRUN	ORG : ORANSJE	RED : RØD	

A*P	KRETSKORT	PS	SVITSJET STRØMTILFØRSEL
BS*	TRYKKNAPP PÅ/AV, DRIFTSBRYTER	PTC*	TERMISTOR PTC
BZ, H*O	SUMMER	Q*	ISOLERT PORT PÅ TOPOLET TRANSISTOR (IGBT)
C*	KONDENSATOR	Q*DI	JORDFEILBRYTER
AC*, CN*, E*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*	TILKOBLING, KONTAKT	Q*L	OVERBELASTNINGSBESKYTTER
D*, V*D	DIODE	Q*M	TERMOBRYTER
DB*	DIODEBRO	R*	RESISTOR
DS*	DIP-BRYTER	R*T	TERMISTOR
E*H	VARMEELEMENT	RC	MOTTAKER
F*U, FU* (SE KRETSKORT INNI ENHETEN FOR EGENSKAPER)	SIKRING	S*C	GRENSEBRYTER
FG*	KONTAKT (RAMMEJORDING)	S*L	FLYTBRYTER
H*	LEDNINGSNETT	S*NPH	TRYKKSENSOR (HØY)
H*P, LED*, V*L	PILOTLAMPE, LYSEMITTERENDE DIODE	S*NPL	TRYKKSENSOR (LAV)
HAP	LYSEMITTERENDE DIODE (SERVICEMONITOR GRØNN)	S*PH, HPS*	TRYKKBRYTER (HØY)
HØYSPENNING	HØYSPENNING	S*PL	TRYKKBRYTER (LAV)
IES	INTELLIGENT ØYE-SENSOR	S*T	TERMOSTAT
IPM*	INTELLIGENT STRØMMODUL	S*W, SW*	DRIFTSBRYTER
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	MAGNETISK RELÉ	SA*, F1S	OVERSPENNINGSAVLEDER
L	STRØMFØRENDE	SR*, WLU	SIGNALMOTTAKER
L*	SPOLE	SS*	VELGERBRYTER
L*R	REAKTOR	SHEET METAL	REKKEKLEMMENS FESTEPLATE
M*	STEPPERMOTOR	T*R	TRANSFORMATOR
M*C	KOMPRESSORMOTOR	TC, TRC	SENDER
M*F	VIFTEMOTOR	V*, R*V	VARISTOR
M*P	LENSEPUMPEMOTOR	V*R	DIODEBRO
M*S	SVINGMOTOR	WRC	TRÅDLØS FJERNKONTROLL
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	MAGNETISK RELÉ	X*	TERMINAL
N	NØYTRAL	X*M	REKKEKLEMME (BLOKK)
n = *, N=*	ANTALL GJENNOMGANGER GJENNOM FERRITTKJERNEN	Y*E	ELEKTRONISK EKSPANSJONSVENTILCOIL
PAM	PULSAMPLITUDEMODULASJON	Y*R, Y*S	REVERSERENDE SOLENOIDVENTILCOIL
PCB*	KRETSKORT	Z*C	FERRITTKJERNE
PM*	STRØMMODUL	ZF, Z*F	STØYFILTER

Strømsparing i standby

Funksjonen strømsparing i standby slår av strømforsyningen til utendørsenheten og setter innendørsenheten i modusen strømsparing i standby og reduserer dermed strømforbruket til luftkondisjoneringsanlegget. Funksjonen strømsparing i standby fungerer på følgende innendørsenheter.

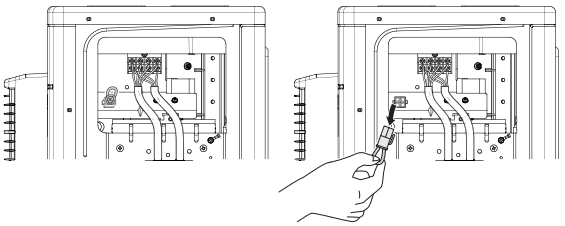
For typene FTXM, FVXM.

⚠ FORSIKTIG

• Funksjonen strømsparing i standby kan bare brukes for den spesifiserte modellen.

■ **Prosedyren for å slå av funksjonen strømsparing i standby**

1) Kontroller at hovedstrømforsyningen er slått av.
   Slå den av hvis den ikker er slått av.
2) Fjern stoppventildekselet.
3) Fjern servicedekselet.
4) Koble selektiv kontakt for strømsparing i standby.
5) Slå på hovedstrømtilførselen.



Strømsparing i standby-funksjon av.

Strømsparing i standby-funksjon på.

Funksjonen strømsparing i standby er slått av før frakt.

⚠ FORSIKTIG

- Før du kobler til eller fra den selektive kontakt en for strømsparing i standby, sørg for at hovedstrømforsyningen er slått av.
- Den selektive kontakten for strømsparing i standby er nødvendig hvis et annet innendørsenhet enn det som gjelder ovenfor er koblet til.

LED på kretskortet for utendørsenheten

LEDen på kretskortet slår lyset AV for strømsparing når enheten ikke er i drift. Selv om LEDen er AV, er det mulig at det er strøm på terminalblokken, kretskortet og andre komponenter.

MERK

Du må slå AV strømtilførselen når du skal sjekke enheten.

Prøvedrift og testing

1. Prøvedrift og testing

1-1 Mål strømforsyningen og sørg for at den faller innenfor det spesifiserte området.

1-2 Prøvedriften bør utføres i enten kjøle- eller varmemodus.

■ For varmepumpe

- I kjølemodus, velger du den laveste programmerbare temperaturen, i varmemodus, velger du den høyeste programmerbare temperaturen.
  1) Prøvedriften kan deaktiveres i begge modusene, avhengig av romtemperatur.
  2) Etter at prøvedriften er ferdig, setter du temperaturen til et normalt nivå (26°C til 28°C i kjølemodus, 20°C til 24°C i varmemodus).
  3) For beskyttelse, deaktiverer systemet omstart i 3 minutter etter at den er slått av.

1-3 Utfør prøvedriften i samsvar med installeringshåndboken for å sikre at alle funksjoner og deler, som f.eks. lamellbevegelse, fungerer som de skal.

- Luftkondisjoneringsanlegget krever en liten mengde strøm i standbymodus. Hvis systemet ikke skal brukes over lengre tid etter installasjon, slår du av strømbryteren for å unngå unødvendig strømforbruk.
- Hvis strømbryteren utløses for å slå av strømmen til luftkondisjoneringsanlegget, vil systemet gjenopprette opprinnelig driftsmodus når strømbryteren er åpnet igjen.

2. Feildiagnose med LED på kretskort for utendørsenhet

	Diagnose	
◑	LEDen blinker	Normal -> kontroller innendørsenheten
☼	LED er PÅ	Slå strømmen AV og så PÅ igjen og kontroller LEDen innenfor cirka 3 minutter. (Hvis LED-visningen gjentar seg, er det feil på utendørsenhets kretskort.)
●	LED er AV	**TILFELLE 1:** Tilførselsspenning (for strømsparing) **TILFELLE 2:** Feil på strømtilførsel **TILFELLE 3:** Slå strømmen AV og så PÅ igjen og kontroller LEDen innenfor cirka 3 minutter. (Hvis LED-visningen gjentar seg, er det feil på utendørsenhets kretskort.)

MERK

Feilsøking skal gjøres ved å bruke fjernkontrollens feildiagnosefunksjon.

3. Testelementer

Testelementer	Symptom	Kontrollpunkt
Utendørs og utendørsenheten er riktig montert på solid underlag.	Fall, vibrasjoner, støy	
Ingen lekkasjer av kjølemiddelgass.	Ufullstendig kjøling/oppvarming	
Kjølegass og flytende rør og innendørs forlengelse av dreneringsslangen er varmeisolert.	Vannlekkasje	
Dreneringslinjen er riktig montert.	Vannlekkasje	
System er forsvarlig jordet.	Elektrisk lekkasje	
Elektriske ledninger er riktig koblet.	Ufullstendig kjøling/oppvarming	
De spesifiserte ledningene brukes til innvendige ledningstilkoblinger.	Ute av drift eller brannskade	
Innendørs eller utendørsenhetens luftinntak eller luftutslipp har klar bane med luft. Stoppventiler er åpne.	Ufullstendig kjøling/oppvarming	
Innendørsenheten får kommandoer fra fjernkontrollen på riktig måte.	Ute av drift	





DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2017 Daikin

EAC

3P386698-4L 2017.04